

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 7 (1980)  
**Heft:** 2

**Anhang:** [Lokalnachrichten] : Frankfurt, Köln, Düsseldorf

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizer Verein «Helvetia» Köln

Von 330 Mitgliedern des Schweizer Vereins «Helvetia» Köln waren 71 trotz des schlechten Wetters zur Generalversammlung ins Casino der Wolkenburg gekommen. Viel Prominenz war gekommen, um sich vom Gastreferenten aus der Schweiz über wichtige Probleme, die die über 330 000 Auslandschweizer in der Welt betreffen, unterrichten zu lassen.

Vor diesem Referat aber konnten Präsident und Kassier einen positiven Geschäftsbericht über das vergangene Vereinsjahr 1979 abgeben. Mitglieder, die 25 Jahre dem Verein angehören, wurden geehrt und auch zwei Geburtstagskinder, die einige Stunden ihres Ehrentages dem Schweizer Verein widmen wollten, konnten ein Präsent entgegennehmen. Wenn im Vereinsjahr 1979 jeweils 50 bis 300 Teilnehmer zu den Veranstaltungen kamen, braucht man um den Verein nicht zu bangen, meinte der Präsident, und der Kassier konnte immerhin zum Vermögen eine Zahl nennen, mit der man hoffnungsvoll in die Zukunft sehen kann. Zum Schweizerhaus allerdings reicht es doch vorläufig noch nicht. Seit 1961 allerdings tagt man nun in der Wolkenburg, hat mit dem Haus Herrn ein. ausgezeichnetes Verhältnis

und fühlt sich in dieser Situation recht wohl, besonders da das Haus für größere, mittlere und kleinere Veranstaltungen bestens geeignet ist.

Neben einem Frauenklub, dem Schweizer Kegelklub und einem sogenannten Bonner-Treff, das einmal im Monat stattfindet, gibt es im Schweizer Verein sogar eine Schützengesellschaft und die karitative Arbeit, die von einem speziell eingerichteten Fonds getragen wird, ist nicht unbedeutend.

Aus der Bundeshauptstadt Bern kam Lucien Paillard, stellvertretender Direktor des Auslandschweizersekretariates der Neuen Helvetischen Gesellschaft, das für den gebührenden Kontakt zu den Auslandschweizervereinen besorgt ist, nach Köln. Das Sekretariat sorgt ausserdem für die Information zu den Auslandschweizern mit vielen anderen Aufgaben bis zur Verwaltung der Stiftung für die Auslandschweizer.

Nach einem äusserst erfolgreichen, mit zusätzlichen Veranstaltungen gespicktem Programm 1979 hofft der Präsident mit seinem Vorstand auf ein etwas weniger arbeitsintensives wie atemberaubendes, dafür aber kostensenkendes Programm für 1980.

Der Schweizer Frauenklub, die Schützengesellschaft des Schweizer Vereins «Helvetia» Köln, der Kegelklub des Schweizer Vereins und das Bonner Treff nehmen gerne Freunde der jeweiligen Sparte auf. Hilfestellung an in Not geratene Landsleute leistet der Fonds der ehemaligen Unterstützungsgesellschaft e. V. Nähere Informationen erhalten Sie am Sitz des Vereins in 5 Köln 51, Marienburger Strasse 72.

## Schweizer Verein Alpenrösli, Wuppertal

Am 9. 12. 1979 fand in Anwesenheit des Herrn Konsul Steiner und seiner Gattin die diesjährige Weihnachtsfeier des Vereins Alpenrösli, Wuppertal und Umgebung, im Ratskeller der Stadt Wuppertal, statt. In dem besonders schönen, weihnachtlich ausgeschmückten Raum wurde das Programm aus den Reihen der Mitglieder gestaltet.

Ein besonderer Dank geht an unseren Herrn Eller, der durch seinen musikalischen Beitrag das Fest sehr verschönt hat. Die Tombola fand begeisterten Beifall. Alle Gäste und Mitglieder verlebten ein paar frohe Stunden. Den Spendern und Mitwirkenden möchten wir an dieser Stelle herzlich danken.

# Sie sind nicht allein- die Migros Bank ist auch hier.

Für einen Schweizer Bürger in Deutschland ist es besonders praktisch, ein Konto bei einer Schweizer Bank in Deutschland zu haben. Und die MIGROS BANK ist die einzige Schweizer Bank hier.

Sie kennt sich aus in den hiesigen Verhältnissen und steht Ihnen bei allen Fragen gern mit ihrem Rat zur Verfügung. Vor allem erleichtert sie den Geldverkehr und bietet sich an als ideale Drehscheibe. Sie können Ihre Bezüge in Deutschland hier deponieren. Sie können Zahlungen aus der Schweiz dorthin lenken. Und wenn Sie wollen, können Sie – oder Ihre Angehörigen – auch aus der Schweiz über Ihr Konto hier verfügen. Ganz zu schweigen von den interessanten Zinsen.

## MIGROS BANK

DIE SCHWEIZER BANK IN DUSSELDORF  
Telefon (02 11) 48 45 51

Sparkonten · Sparbriefe · Festgelder · Wertpapiere · Kredite

Um diese Dienste und Vorteile zu nutzen, brauchen Sie nicht einmal an unsere Schalter zu kommen. Rufen Sie uns einfach an oder nennen Sie uns Ihre Wünsche mit diesem Informationscoupon.

### Informationscoupon

An die MIGROS BANK Kaiserstraße 5 4000 Düsseldorf 1

Mich interessiert

- Konto für meine hiesigen Bezüge  
 Zinsen und Konditionen  
 Abwicklung von Zahlungen aus der Schweiz  
 Dispositionen über das Konto von der Schweiz aus  
Bitte informieren Sie mich.

Name .....

Anschrift .....

Telefon .....